



Подобряване на образованието

---

[Http://www.elicitizen.eu](http://www.elicitizen.eu)



# European Literacy and Citizenship Education

---



Европейската грамотност е цялото оперативно знание за Европа; това е комплекс взаимосвързани философии, истории, култури, митове и легенди, религии, езици, география, икономика, геополитика.

Това е калейдоскопът на многобройните перспективи на нашата обща история.

Това е нашето общо минало и бъдещето, което трябва да изградим заедно.



Europäische Literalität ist die Gesamtsumme angewandter Kenntnisse über Europa, von gestern und heute; es ist ein komplexes Gefüge von miteinander verwobenen Philosophien, Geschichten, Kulturen, Mythen und Legenden, von Religionen, Sprachen, Geographie, Wirtschaft und Geopolitik.

Es ist das Kaleidoskop der vielfältigen Perspektiven unserer gemeinsamen Geschichte.

Es ist unsere gemeinsame Vergangenheit und Zukunft, die wir miteinander aufbauen müssen.



European literacy is the sum total of operational knowledge about Europe, past and present: it is a complex fabric of interwoven philosophies, histories, cultures, myths and legends, religions, languages, geography, economy, geopolitics.

It is the kaleidoscope of multiple perspectives on our shared history.

It is our common past and the future that we must build together.



La alfabetización europea es el conjunto de conocimientos operativos sobre Europa de ayer y hoy día; es un tejido complejo de filosofías, historias, culturas, mitos y leyendas, religiones, lenguas, geografía, economía y geopolítica.

Es el caleidoscopio de perspectivas múltiples sobre nuestra historia compartida.

Es nuestro pasado común y el futuro que debemos construir juntos.



La *littératie* européenne est l'ensemble de connaissances opérationnelles au sujet de l'Europe d'hier et d'aujourd'hui ; c'est un tissage complexe de philosophies, d'histoires, de cultures, de mythes et de légendes, de religions, de langues, de géographie, d'économie, de géopolitique.

C'est le kaléidoscope des multiples perspectives sur notre histoire partagée.

C'est notre passé commun et l'avenir que nous devons construire ensemble.



Az európai stúdium az Európával kapcsolatos ismeretek összessége; filozófiai, történelmi, kulturális, mitológiai, mondabeli, vallási, nyelvi, földrajzi, gazdasági és geopolitikai megközelítésben;

Közös történelmünk feltárása különböző szemszögből.

Közös múltunk, valamint jövőnk, amit együtt kell építenünk.



L'alfabetizzazione europea è la somma dei saperi operativi dell'Europa di ieri e oggi; si tratta di un tessuto complesso e intricato di filosofie, storie, culture, miti e leggende, religioni, lingue, geografia, economia, geopolitica.

E' un caleidoscopio di culture multiple della nostra storia condivisa.

E' il nostro passato comune ed il futuro che dobbiamo costruire insieme.



Europakunde omvat actuele kennis van Europa; het is een complex geheel van met elkaar verweven filosofieën, geschiedenis, cultuur, mythen en legendes, religies, talen, geografie, economie en geopolitiek.

Het is een kaleidoscoop van meerdere visies op onze gedeelde geschiedenis.

Het is ons gezamenlijk verleden en de toekomst die we samen moeten opbouwen.



Literația europeană este ansamblul de cunoștințe operaționale despre Europa de ieri și de azi; este o împletire complexă de filozofii, de povești, de culturi, de mituri și legende, de religii, de limbi, de geografie, de economie, de geopolitică.

Este caleidoscopul multiplelor perspective despre istoria noastră comună.

Este trecutul nostru comun și viitorul pe care trebuie să-l construim împreună.



Europeisk litteracitet är summan av praktisk kunskap om Europa igår och idag; det är en komplex väv av sammanfogade filosofier, historier, kulturer, myter och legender, religioner, språk, geografi, ekonomi samt geopolitik.

Det är ett kalejdoskop av flera olika perspektiv på vår gemensamma historia.

Det är vårt gemensamma förflutna och framtiden som vi måste bygga tillsammans.



# Какво е ELICIT?

---

## *Ограмотяване и образование по отношение на европейското гражданство*

ELICIT желае да допринесе за нашата принадлежност към пространство от общовалидни ценности: **достойнство, свобода, равноправие, солидарност, гражданство, справедливост**, така, както са определени в *Хартата за основните права в Европейския съюз*.

ELICIT е проект, който има за цел да развива действителни знания (грамотност) за Европа, знанията, които формират елементите на нашите чувства и възприятия, нашите идеи, нашите действия и начин на мислене като европейски граждани. Съгласно договора от Маастрихт от 1992 г., всеки гражданин на страна членка на ЕС е европейски гражданин. Обаче не всеки от нас е наясно с принадлежността към тази културна и гражданска същност.

Какво имаме предвид, когато говорим за *европейска грамотност*? Европейската грамотност е цялост, изтъкана от философии, истории, култури, митове и легенди, религии, езици, география, икономика, геополитика; тя е калейдоскоп от различни гледни точки на нашата обща история. Тя е нашето общо минало, което не може да бъде отречено, и нашето общо бъдеще, което трябва да изградим заедно.

Следователно, това, което днес има значение, е събуждането у всеки гражданин на ЕС на чувството за общоевропейски начин на мислене.

Европейците трябва да бъдат възпитавани да се развиват като самостоятелни и критични граждани: това е гаранцията за европейска демокрация.

Европейците трябва да бъдат възпитавани да стават добри новатори, изследователи и предприемачи: това е гаранцията за европейската икономика.

Европейците трябва да бъдат възпитавани в духа на ценностите на Европейската харта: това е гаранцията за межкултурно разбирателство и за оцеляването на социалния образец за съвместно съжителство.

Ето защо *ограмотяването и образованието по отношение на европейското гражданство* трябва да се въведе в началното обучение на учителите и в курсовете за професионална квалификация за учители и педагози.

За да се постигне този ефект, ELICIT създаде редица средства:

- Примерна рамка за компетентност на учителите
- База данни за наличните способности
- Профил на европейския гражданин
- Обща европейска рамка за квалификация на учители

## Партньорство на ELICIT

ELICIT е консорциум от 16 партньори – университети, институти за обучение на учители, училища и асоциации (Европейски и Национални секции на EAU (AEDE) и Maison de l'Europe в Париж).

Представени са 8 страни членки на ЕС: Белгия, България, Испания, Румъния, Унгария, Франция, Холандия и Швеция.

	Ранг	Институция	Град	Държава
1	Университет	UNILIM-IUFM	Лимож	FR
2	Асоциация	AEDE-France	Рен	FR
3	Университет	KEFO	Кечкемет	HU
4	Асоциация	AEDE-INT	Брюксел	BE
5	Средно училище	CLG-Duras	Либурн	FR
6	Средно училище	UDENS-CLG	Уден	NL
7	Университет	UBO-IUFM	Рен	FR
8	Асоциация	MEP	Париж	FR
9	Университет	ISJ-Botosani	Ботошани	RO
10	Асоциация	AEDER	Хунедоара	RO
11	Университет	UCO	Кордоба	ES
12	Асоциация	AEDE-NL	Донгердел	NL
13	Асоциация	BG-AEDE	София	BG
14	Университет	ISD-SU-SE	Стокхолм	SE
15	Асоциация	TEE	Веспрем	HU
16	Федерация на средните училища	FESec	Брюксел	BE

Проектът ELICIT е осъществен от октомври 2010 г. до септември 2013 г. с финансовата подкрепа на Европейската комисия под номер 510624-LLP-1-2010-1-FR-COMENIUS-CMP.

## Сътрудничество с ELOS

През първата година на проекта ELICIT се появи необходимостта от среща с представители на мрежата ELOS, тъй като и двете имат сходни цели. ELOS е образователна идея, която се стреми да насърчава европейски и международни измерения в образованието. Тя е подготовката на младите хора за бъдеще в общество, където европейската интеграция и глобализация са реалност.

Затова през ноември 2011 г. беше подписано споразумение за сътрудничество между двете структури, което набляга на двата подхода. Споделянето на опита за взаимна полза е добър пример за сътрудничество между два различни европейски проекта.

## Примерна рамка за компетентност ELICIT

*Примерната рамка за компетентност на учителите на ELICIT осигурява теоретична основа, която може да бъде използвана на всички нива от тези, които са отговорни за съставянето на учебната програма, както и от старши учители и учители инструктори за планирането на курсове или периоди на обучение за начинаещи или напреднали учители. Целта е да се постигне убеждението, че всички учители и инструктори в цяла Европа могат да развият и подобряват образованието по европейска грамотност и гражданство.*

Тя също може да бъде използвана като ръководство за отделни учители, които желаят да развият европейска грамотност сред техните ученици.

Компетентностите са изброени в 7 области:

1. Съставяне на учебна програма
2. Европейска култура
3. Межкултурно обучение
4. Обосновка и личностно развитие
5. Използване на компютърни технологии
6. Училищни нрави
7. Оценка

Тя е достъпна на 10 езика на интернет страницата на ELICIT: <http://www.elicitizen.eu>

## Профил на европейския гражданин

*Профилът на европейския гражданин на ELICIT е средство за самооценка, което показва различни области и степени в развитието на усещането за европейско гражданство и отговорности. Различните въпроси могат да бъдат допълнени на различни етапи съобразно развитието на процеса на учене през целия живот.*

Предполага се, че *Профилът на европейския гражданин на ELICIT* би могъл да е основата на шестия елемент на EUROPASS.

## База данни за наличните способности

Целта е да се осигури база данни за наличните способности, които биха били полезни за подпомагането на развитието и популяризирането на обучението по европейска грамотност и гражданство.

Способите са събрани във всяка от деветте страни участнички в проекта, след което са качени на интернет страницата <http://www.elicitizen.eu> и маркирани съобразно списък от ключови думи така, както е показано на схемата в приложение 1.

**Тази база данни ще бъде обновявана постоянно и консорциумът ELICIT ще е много благодарен на всеки посетител на интернет страницата, който предложи нови допълнения.**

## Обща европейска рамка за квалификация на учители

Европейските учители се нуждаят от получаване на основна компетентност по европейска грамотност и гражданство, която сега отсъства от университетските учебни планове. Проектът ELICIT има за цел да въведе семестриален курс в рамките на програмата Еразъм, фокусиран върху добиването на такива умения от учителите.

Много проучвания показват, че известен период от време, прекаран в друга страна членка на ЕС, не само обогатява живота на студентите в академичните и професионални области, но може също да подобри усвояването на чужд език, межкултурни умения, самоувереност и самосъзнание. Опитът дава на студентите по-добро усещане за това какво означава да бъдеш европейски гражданин. В допълнение, много работодатели високо оценяват такъв период от време, прекаран в чужбина, което увеличава шансовете на студентите за намиране на работа и професионалната им перспектива. Ролята на учителите в образователната система на всяка страна е съществена за необходимото развитие на европейската грамотност и гражданство на техните ученици.

Основната цел е да се обучат учители по европейска грамотност и гражданство в рамките на академичното обучение, специално създадено за университетска степен в началното обучение на учители или за курсове за повишаване на квалификацията (за учители от практиката).

Стипендиите по програмата Еразъм ще бъдат давани както на учители, така и на студенти.

Европейските студентски групи ще бъдат подбирани от всеки университет. Висши училища участници: KEFO (Унгария), ISD-SU (Швеция), UBO (Франция), UCO (Испания). Програмата ще започне през академичната 2014-2015 година.

<http://www.elicitizen.eu>

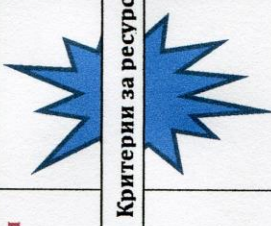
### Коментари и забележки

Партньорите на ELICIT, отговорни за осигуряване на качеството, биха били благодарни на осъществяване на обратна връзка.

Благодарим за изпращането на попълнения въпросник от приложение 2 на имейл адрес [contact@elicitizen.eu](mailto:contact@elicitizen.eu)



## Приложение 1 – критерии за способности

	Тип => документ		Области=>	-оформяне на учебна програма -европейска грамотност -междуклтурно образование -мотивация и личностно развитие -използване на компютърни технологии -училищна атмосфера -оценка	
Езици, използвани в проекта ELICIT	<p data-bbox="528 1368 552 1469">&lt;= Езици</p> <p data-bbox="552 1503 831 1693">английски- български- испански- италиански- немски- румънски- унгарски- френски- холандски- шведски-</p>	 <p data-bbox="632 1133 663 1368">Критерии за ресурси</p>	<p data-bbox="655 965 687 1099">Възрастови групи=&gt;</p>	<p data-bbox="624 584 751 898">-под 6 г. -6 до 12 г. -13 до 19 г. -студенти -възрастни</p>	Това са целевите групи за използване на материалите
Този списък може да се добави към ; но да не се добавя нищо, което може да се различа само по малки нюанси	<p data-bbox="975 1503 1310 1839">&lt;= Темы</p> <p data-bbox="959 1503 1310 1839">Как работи Европейският съюз История на ЕС Европейско гражданство Мобилност и програми на ЕС Демокрация и европейски ценности Европейски политики Европейски медии Отражение върху образованието Факти и цифри за ЕС-</p>		<p data-bbox="887 943 919 1122">Моят профил=&gt;</p>	<p data-bbox="847 808 951 898">-учител -родител -ученик/студент -ДРУГО</p> <p data-bbox="959 584 1310 898">-общуване на майчиния език -общуване на други езици -математическа компетентност и основни компетентности по науки и технологии -цифрова компетентност -учене да се учи -социални и граждански компетентности -чувство за инициативност и предприемачество -културно усещане и изява</p>	<p data-bbox="1015 360 1262 539">-дефинирани през 2006 от ЕС като ключови компетентности за учене през целия живот -потвърдени в стратегията Европа 2020</p>

## Приложение 2 – коментари и забележки

Благодарим за изпращането на този въпросник на имейл адрес [contact@elicitizen.eu](mailto:contact@elicitizen.eu)

Вашите лични данни (учител, родител, педагог, студент и т.н.):
Възраст:
Град и държава:
Кога и как научихте за проекта ELICIT?
Използвали ли сте вече един или повече от инструментите на ELICIT? Кой (кои)?

Бихме искали да имаме мнението ви по следните позиции:

Кога и как използвахте инструментите на ELICIT ?
Определете степента на задоволителност на инструментите, които използвахте (от 1 = слаба до 5 = добра): -... -... -... -...
Други коментари и забележки:

Благодарим!





ГД Образование и култура

Програма  
„Обучение през целия живот“



*Този проект е финансиран с подкрепата на Европейската комисия. Това издание отразява само вижданията на авторите и комисията не може да бъде отговорна за всякакво използване на информацията от проекта.*